

**Russian SOLT I Module 5 Lesson 1**  
**Student Manual**



Anatomy



At the end of this lesson you will be able to talk about anatomy. To reach this objective you will study and practice the vocabulary and grammar needed to:

**Identify Parts of the Body**

- Name the main parts of the human body
- Talk about the motor and sensorial organ functions
- Identify internal organs
- Identify external organs



**Tip of the day:** The Russian names of the fingers are: **большой** – *thumb*, **указательный** – *index finger*, **средний** – *middle finger*, **безымянный** – *ring finger*, and **мизинец** – *little finger*. Note that *toes* are also called **пальцы**.

### Identify the Parts of the Body

Read the scenario and answer the questions that follow in exercise 1. Compare your answers with those of your classmates.

#### Scenario:

Aunt Irina and Uncle Paul were invited to a family get-together at the Popov's and are looking at their photo album. You hear the following dialogue:

#### Comparing parts of the body

Aunt Irina – Как ты думаешь, на кого похож Антон – на отца или на мать?

Uncle Paul – Лицом, я думаю, он похож на мать. У его матери тоже круглое лицо, большие карие глаза, и тонкие брови.

Aunt Irina – Да, у него круглое лицо, а телосложение как у отца.

Uncle Paul – А нос, губы и подбородок как у матери.

Aunt Irina – Да, ты прав, нос, губы и подбородок у него как у матери. Но вот лоб и руки у Антона, как у отца.

Uncle Paul – И волосы у него такие же светлые как у отца.



Антон с отцом и матерью

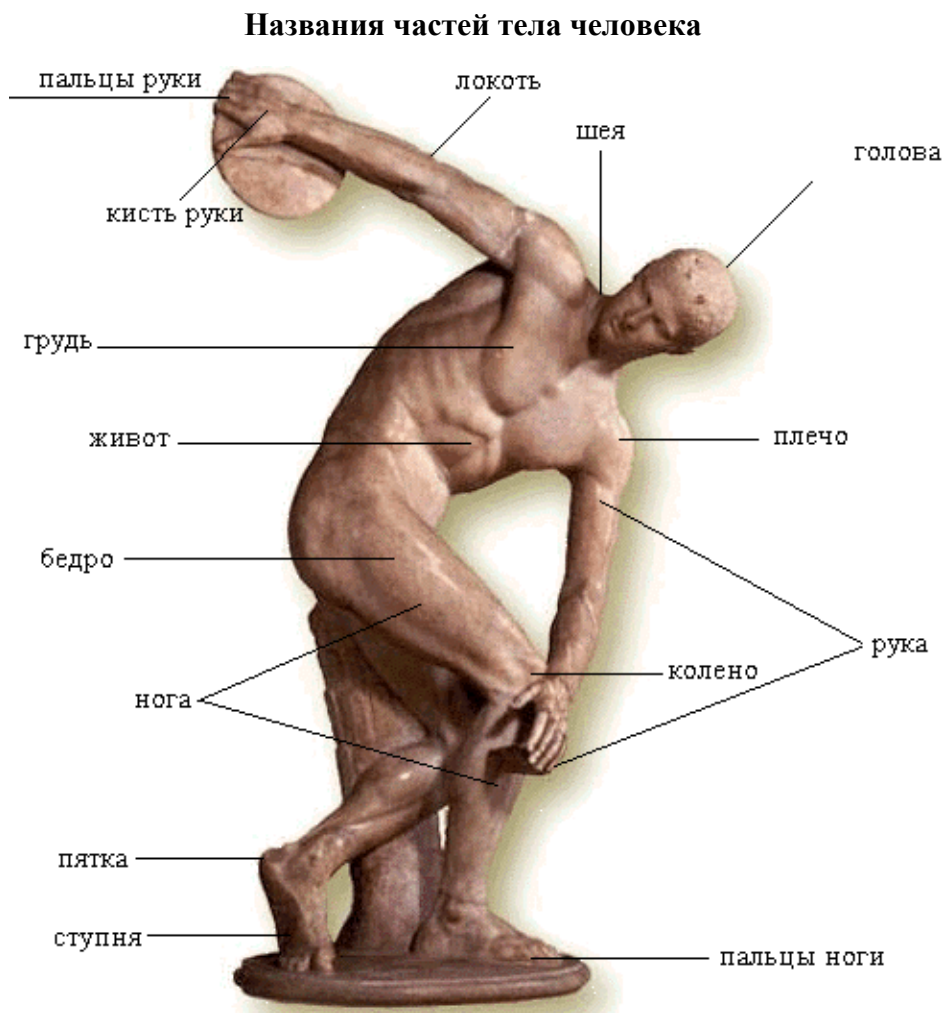
### Exercise 1

1. What parts of the body are Aunt Irina and Uncle Paul talking about in the conversation?
2. Name other parts of the body that were not mentioned in the conversation.
3. Which relative do you look like? Share your resemblance with the class.

### Exercise 2 (Pair Work)

Working with a partner, write the name of the body part in the space provided. Compare your answers with those of other pairs. Then, point to your own parts of the body and say as in the model.

**Model:** Это/вот моя голова.



### Exercise 3 (Pair Work)

Working with a partner, use each of the body parts named in Exercise 2 in a sentence. Share your sentences with other pairs.

---

---

### Exercise 4 (Pair Work)

Working with a partner, ask each other questions related to the body parts. Reverse roles so that each student has a chance to ask and answer questions.

---

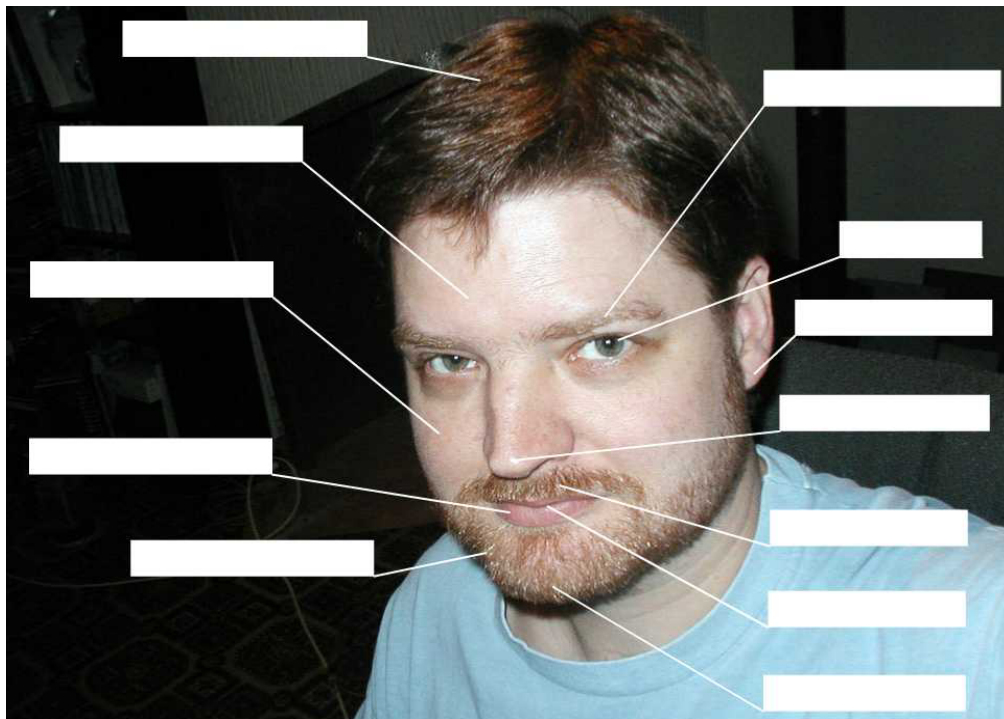
---

### Exercise 5 (Pair Work)

Using the words from the jumble box below, **A)** write the correct names of the face in the spaces provided and then, **B)** create sentences that describe the person below.

#### Названия частей лица человека

лоб, глаз, щека, усы, подбородок, волосы, бровь, ухо, нос, рот, губы, борода



**Talk about the motor and sensorial organs**

**Exercise 6 (Pair Work)**

Complete the table below with the appropriate motor or sensorial functions that describes each noun. Compare your findings with those of the rest of the class.

<b>Названия частей тела</b>	<b>Функция</b>
<b>ГЛАЗ</b>	<b>ВИДЕТЬ</b>
<b>НОС</b>	<b>ОБОНЯНИЕ</b>
<b>УХО</b>	<b>СЛУШАНИЕ</b>
<b>РОТ / ГУБЫ</b>	<b>ПИТАНИЕ</b>
<b>РУКА</b>	<b>ПИСАНИЕ</b>
<b>НОГА</b>	<b>ДВИЖЕНИЕ</b>

**Exercise 7 (Pair Work)**

Working with a partner, name the sensorial organs using your own face for demonstration. Then, ask questions about them.

**Identifying internal organs**

**Exercise 8 (Pair Work)**

Take turns. Look at the picture below and read the names of the internal organs. Then, ask questions from each other according to the different examples.

### Exercise 8 (Pair Work) (continued)

Model:

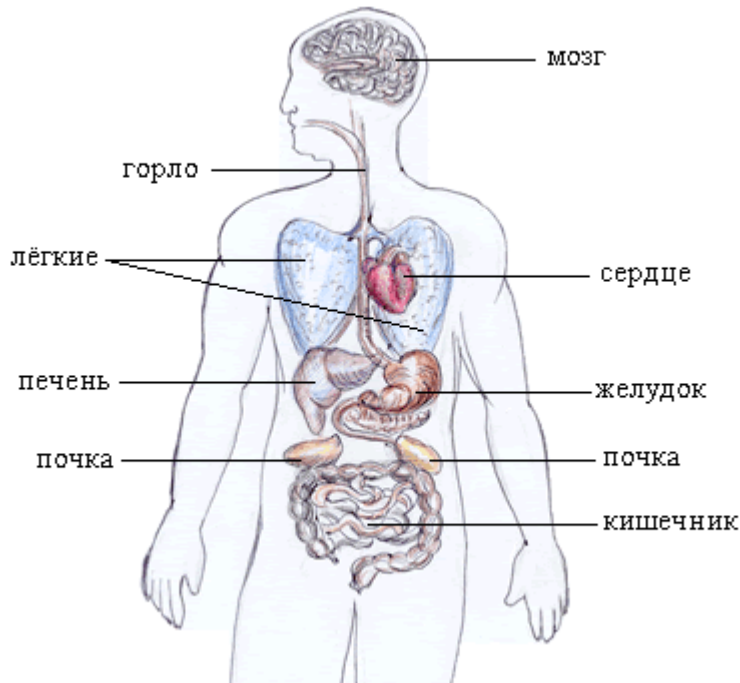
Q: Где (находится) мозг?

A: Здесь (pointing to the area).

OR:

Q: Что находится здесь? (pointing to the area)

A: Здесь (находится) мозг.



### Exercise 9 (Pair Work)

Working in pairs, match each internal organ name with its corresponding function.

- |              |   |
|--------------|---|
| 1. Печень    | a. Орган выделяющий мочу                |
| 2. Селезёнка | b. Орган пищеварения                    |
| 3. Мозг      | c. Органы дыхания                       |
| 4. Сердце    | d. Центральный отдел нервной системы    |
| 5. Желудок   | e. Орган вырабатывающий кровяные шарики |
| 6. Кишечник  | f. Самая крупная пищеварительная железа |
| 7. Почка     | g. Состоящий из системы кишок           |
| 8. Лёгкие    | h. Центральный орган кровообращения     |

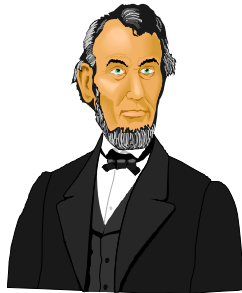


**Exercise 10 (Pair Work)**

Read to each other the three descriptions on the right and match them with the pictures below by putting the correct number on the lines provided. Then, discuss with the class other characteristics of the people mentioned.



3. Наполеон  
Бонапарт



1. Авраам  
Линкольн



2. Царица  
Клеопатра

**Transcript:**

1. У него светлые глаза, тёмные волосы и борода.
2. У неё чёрные волосы, тёмная кожа и тёмные глаза.
3. У него чёрные волосы и тёмные глаза.

**Exercise 11 (Pair Work)**

Working in pairs, read the following text and match the words in Column A with the corresponding word in Column B. Then, compare your answers with the rest of the class.

**Органы**

Органы - это части организма, выполняющие определённые функции. Они имеют определённую форму и место расположения. Органы, объединённые выполнением одной функции, составляют физиологическую систему. Так, например, желудок относится к системе пищеварения, а лёгкие – к дыхательной системе. Кровеносная система состоит из сердца и сосудов, а кровь обеспечивает обмен веществ. Орган или система органов вне организма функционировать не может, а организм не может функционировать без любой из своих систем.

A	B
1. function	a. кровеносная
2. respiratory	b. функционировать
3. the digestive system	c. дыхательная
4. to function	d. пищеварения
5. blood-supplying	e. функция

### Activity 12 (Pair Work)

Working with a partner, create and write in Russian meaningful questions with the words provided in the table below. Ask your questions to your classmates. Students will decide on the best and most complete question.

Мозг	
Локоть	
Плечо	
Колено	
Толстая Кишка	
Сердце	
Рот	
Лодыжка	
Глаз	
Рука	
Печень	
Кишечник	
Голова	
Мышцы	
Питание	



**Tip of the day:** The Russian word **донор** means a blood donor or an organ donor. The one who donates money or things is called **жертвовател** (lit. one-who-donates). **Жертвовать/пожертвовать** means to donate.

### Compounds and Word Blends

Just as in English, you will find many compounds in the Russian medical vocabulary. These are word blends consisting of at least two words with separate meanings. A linguist would say that these words consist of two stems. Thus, the Russian equivalent for the blood supply system is: **кровеносная система**, literally, blood carrying system and it consists of two words: **кров(ь)**, and **нос**, the stem of **носить** – to carry, with **е** serving as a link vowel.

#### Other examples are:

**Система пищеварения** – *digestive system*, literally, *the food-cooking system*; it consists of the stems of the two words: **пища** and **варить**.

**Кровотечение**, literally, *blood flow, bleeding*; it consists of the stems of the two words: **кровь** and **течь**.

**Воздухоносные пути**, literally, *air carrying ways – the respiratory tract*; it consists of the stems of the two words: **воздух** and **носить**.

### Exercise 1 (Pair Work)

Working with a partner, select the appropriate word from the jumble box and complete the sentences below. Compare your results with those of other pairs.

система	пища	донор	воздухоносные пути
сердце	кровь	система пищеварения	вена

1. Кровеносная \_\_\_\_\_ носит кровь.
2. \_\_\_\_\_ переваривает поступающие в организм пищевые вещества.
3. Потенциальный \_\_\_\_\_ почки найден.
4. У него \_\_\_\_\_ течет из носу.
5. \_\_\_\_\_ качает кровь по артериям.
6. \_\_\_\_\_ носят кислород.
7. Эта \_\_\_\_\_ носит кровь в мозг.
8. Здесь \_\_\_\_\_ механически и химически обрабатывается.

бедро, бёдра	hip(s)
бок	side of the body
борода	beard
бровь, брови	brow(s)
брюшная полость	abdomen
вена	artery
внутренние органы	internal organs
волос, волосы	hair(s)
глаз, глаза	eye(s)
голень	shin, shank
голова	head
горло	throat
гортань	larynx
грудь, грудная клетка	breast, chest
губа, губы	lip(s)
донор	organ donor
дыхательная система	respiratory system
желудок	stomach
жёлчный пузырь	gall bladder
живот	tummy, belly, abdomen
зуб, зубы	tooth, teeth
кисть руки	hand
кишка, кишки, кишечник	gut(s), intestine, bowels
кожа	skin
колени, колени	knee(s)
конечности	extremities
кость, кости	bone(s)
кровеносная система	circulatory system
кровь	blood
кулак	fist
лёгкое, лёгкие	lung(s)
лицо	face
лоб	forehead
локоть	elbow
мозг	brain
мышца, мышцы	muscle(s)
нога, ноги	leg(s), foot/feet
ноготь, ногти	nail(s)
нос	nose
обмен веществ	metabolism
обоняние	sense of smell
орган	organ
организм	organism
палец, пальцы	finger(s)
печень	liver

плечо, плечи	shoulder(s)
подбородок	chin
поджелудочная железа	pancreas
половые органы	reproductive organs
полость	nasal passage
почка, почки	kidney(s)
предплечье	forearm
пузырь	bladder
пятка, пятки	heel(s)
ребро, рёбра	rib(s)
рот, рты	mouth(s)
рука	arm, hand, forearm
сердце	heart
система пищеварения	digestive system
слух	hearing
спина	back
ступня, ступни	sole(s) of the foot
сустав	joint
тело	body
телосложение	build, constitution, physique
толстая кишка	large intestine
тонкая кишка	small intestine
трансплантация	transplantation
усы	mustache
ухо, уши	ear(s)
функция	function
хирург	surgeon
центральная нервная система	nervous system
череп, черепа	skull(s)
шея	neck
щека, щёки	cheek(s)
язык	tongue

**Verbs** (imperfective – perfective)

видеть - увидеть	to see
дышать - подышать	to breathe
качать - выкачать	to pump
прикасаться - прикоснуться	to touch
пробовать - попробовать	to taste
слышать - услышать	to hear
фильтровать - профильтровать	to filter
хранить - сохранить	to store
чувствовать - почувствовать запах	to smell

**Supplemental Vocabulary**

белки	proteins
воздухоносные пути	respiratory tract
двигательная	moving
желчь	bile
насос	pump

Read the Cultural Notes and then complete Exercises 1 – 5.

### The Genius of Doctor Ilizarov



**Академик Г.А. Илизаров**



The Ilizarov Russian Scientific Center for Restorative Traumatology and Orthopedics (RSC RTO) of the Ministry of Health of the Russian Federation was founded in 1971 and is situated in the city of Kurgan.

The founder of the Center, Gavriil Abramovich Ilizarov, offered the method for management of fractures (later on for treatment of orthopedic pathology) with application of his compression-distraction external fixator in 1951. In 1966 Ilizarov was appointed the head of the Laboratory to further develop and investigate his new method. In 1969 the Laboratory was reformed into the Kurgan Research Institute for Experimental and Clinical Orthopedics and Traumatology. In 1987 the Institute got the status of an All-Union Center (in the former USSR) and in 1993 it was renamed into Ilizarov Russian Scientific Center for Restorative Traumatology and Orthopedics. The scientists of the Center investigate regeneration and growth of bone and other tissues, carry out basic and applied medical research, and develop new techniques and devices for treatment and rehabilitation of patients with bone injuries and orthopedic pathologies. The Center has developed and introduced into practice the method of Tran osseous osteo synthesis after Ilizarov, which presents a system of operative and non-operative techniques for management of fractures, bone defects without grafting, elimination of bone shortening and deformities, treatment of pseudo arthrosis, hand and foot pathology, pathology in major joints. The method is used in angiology, vertebrology, oncology and other fields of medicine. It is practiced in all regions of Russia, countries of CIS and in 58 countries of the world.

The scientists and surgeons of the Center defended 124 dissertations for medical degrees, published 3.5 thousand scientific articles, 12 books and 36 issues of collective scientific works, and prepared 137 practical manuals on the Ilizarov techniques for surgeons.

RSC RTO and the Academician Ilizarov Foundation publish a scientific and practical journal *Genij Ortopedii* (Orthopedic Genius), dedicated to the memory of academician G.A. Ilizarov.

The Center consists of 10 scientific departments (17 scientific laboratories and 14 several groups), 12 clinical departments disposing of 800 beds and an animal clinic. The total number of the employed is 1380 with 114 researchers, 89 surgeons and physicians, 430 nurses, 120 technicians and other specialists among them.

The method discovered and developed by Dr. Ilizarov was a revolutionary break through in the orthopedic science. It had never been practiced before by anyone in the world. This method proved very effective and it helped to restore health to thousands and thousands of people worldwide.

### Exercise 1 (Pair Work)

Read the following text and with your partner tell the class if it is related to the article on Dr. Ilizarov. Mention the key words that you needed for your choice.

Российский научный центр “Восстановительная травматология и ортопедия” им. академика Г.А. Илизарова (РНЦ “ВТО”) Минздрава Российской Федерации был создан в 1971 году и находится в городе Курган.

### Exercise 2 (Pair Work)

Based on the Cultural Notes article, which of the following statements is true.

- A. В научном центре работают 124 доктора.
- B. Центр состоит из 27 научных отделов.
- C. В научном центре учёные изучают болезни костей.
- D. Научный центр был создан в 1965 году.

### Exercise 3 (Pair Work)

Research with you partner the Culture Notes article and report to the class what kind of medical personnel work at the Ilizarov Scientific Center.



### **Exercise 4 (Pair Work)**

With your partner answer the following questions in Russian:

1. The type of surgery that Dr. Ilizarov specialized in.
2. What part of the anatomy do scientists at the Center investigate?
3. The method discovered and developed by Dr. Ilizarov was a revolutionary breakthrough in what kind of science(s)?
4. What does the contraption, to the right of Dr. Ilizarov on page 12, do?

### **Exercise 5**

Have you or anyone you know benefited from Dr. Ilizarov's discoveries or methods?  
Tell the class about your story.

### Activity 1 (Pair Work)

Read the paragraph below and discuss with your partner which system is being described and which internal organs were mentioned. Then, share what you discovered with rest of the class.

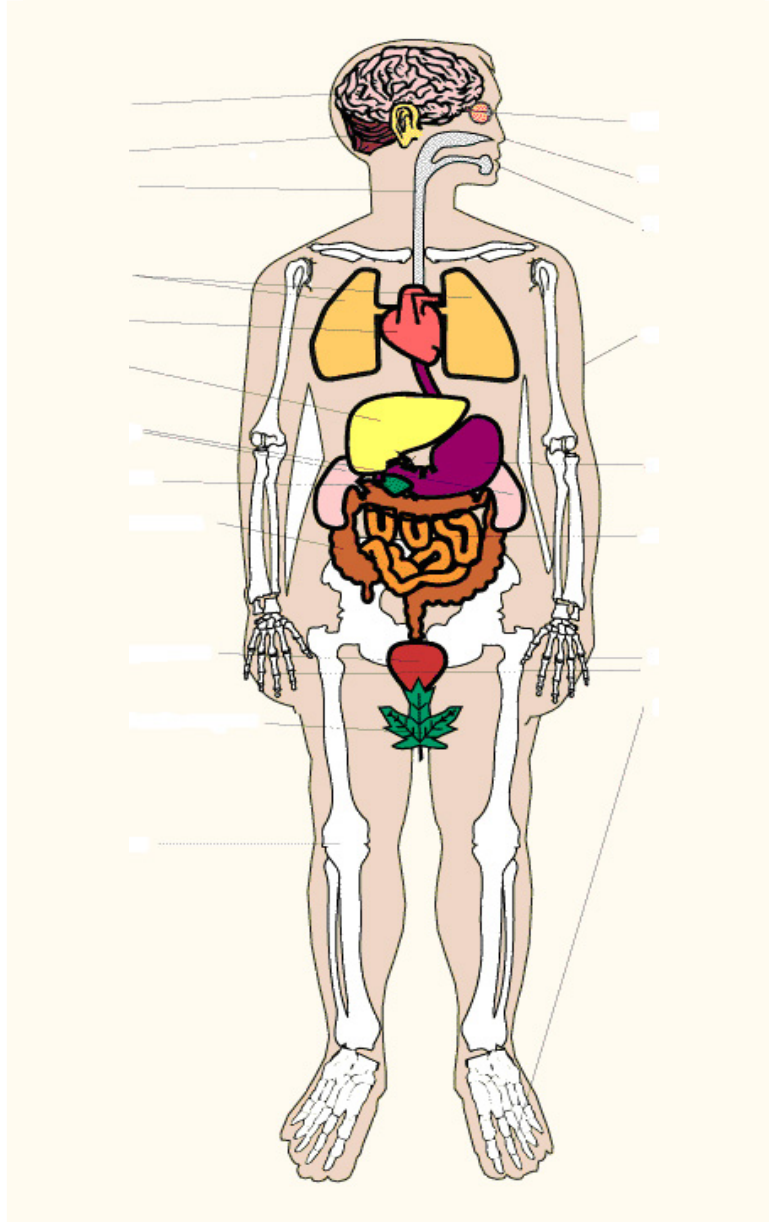
Пищеварительная система состоит из ротовой полости, слюнных желез, глотки, пищевода, желудка, тонкого и толстого кишечника, печени и поджелудочной железы.

### Activity 2 (Pair Work)

Working with your partner, match and write the internal and external organ names in the drawing on the next page using the vocabulary list provided. Then, tell the location of the organ and its function. Compare your results with those of other pairs.

мозг	горло	лёгкое	толстая кишка	сердце	желудок
пузырь	рука	печень	нос	поджелудочная железа	глаз
кожа	тонкая кишка	нога	кость	половой орган	ухо
рот	почка	жёлчный пузырь			

**Internal and External Organs**



### Activity 3 (Pair Work)

Read the text below and then select the best answer that follows. Compare the answer with the rest of the class.

#### Желудок

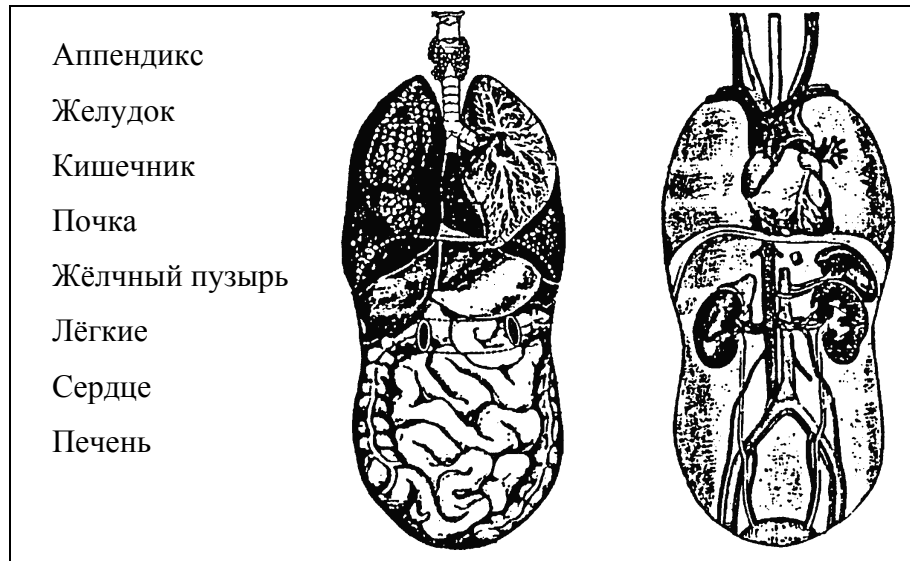
Желудок представляет собой расширение пищеварительного тракта, расположенное между пищеводом и двенадцатиперстной кишкой. Здесь осуществляется пищеварение с помощью ферментов желудочного сока. Желудок представляет собой объемистое мешковидное образование, 5/6 которого расположены в верхней левой части брюшной полости. Вместимость желудка — до 3 л.

Сзади и слева от желудка находится селезенка, позади него — поджелудочная железа и левая почка с надпочечником. Передняя поверхность соприкасается с печенью и передней брюшной стенкой.

1. The volume of a stomach is
  - a. 5 liters
  - b. 6 liters
  - c. 3 liters
  
2. The left kidney is located
  - a. to the left from the stomach
  - b. to the right from the stomach
  - c. behind the stomach
  
3. The liver is located
  - a. in the front of the stomach
  - b. behind the stomach
  - c. to the left from the stomach

### Activity 1

Listen to your instructor reading a list of potential organs needed for a military hospital. Then, check off the organs that are needed. Finally, match the organs with those in the picture.



### Activity 2 (Pair Work)

Working in pairs, talk about organ donation. Tell your peers what organs you would like to donate and explain why. Next, share your findings with the rest of the class. Active participation is a must.

### Activity 3 (Pair Work)

Listen to a paragraph from your instructor. Then, you and your partner take notes on who resembles who and how. Mark the items in the box below as **Да** or **Нет**.

Да / Нет	
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Father's eyes are brown.</li><li>2. Mother's shoulders are broad.</li><li>3. Son's chin is like mother's.</li></ol>

- |  |   |
|--|---|
|  | <ol style="list-style-type: none"><li>4. Daughter's legs are like mother's.</li><li>5. Both parents are skinny.</li><li>6. Mother's nose is small and pretty.</li><li>7. Son's eyes are blue.</li></ol> |
|--|---|

**Activity 4 (Pair Work)**

**На кого ты похож?** Ask your partner whom he/she resembles. Use activity 3 as a model.

---

---

---

---

---

**Activity 5**

Listen to your instructor reading a text relating to a very important part of our body. This text will help you to understand certain Russian expressions pertaining to that particular body part. With the help of your instructor, write down at least two of the expressions and their meanings.

---

---

---

---

---

---

---

---

### Activity 6 (Pair Work)

Read the following article about «Жизнь» and then, based on the article, you and your partner choose the best meaning of the words in the table that follows. Compare your answers with those of other pairs. Active class participation is a must.

#### Жизнь

Человек создан для движения. Основа двигательной системы человеческого тела – это скелет и мышцы. Скелет – это жесткий каркас, который сам по себе двигаться не может. Двигательную функцию выполняют мышцы, расположенные по всему скелету. Мышцам для работы нужно питание. Питание мышцам приносит кровь, которую по всему нашему организму перекачивает насос, который называется сердцем.

Чтобы сердце перекачивало кровь, чтобы работали мышцы и, чтобы человек двигался, организму нужно питание, а это то, что мы едим. Переработка еды – сложный биохимический процесс, в котором участвуют желудок, кишечник, печень, почки и другие органы. Органы тела человека взаимодействуют между собой и обеспечивают состояние, которое можно выразить одним словом – жизнь.

1. создан	a. created b. called c. also given	2. мышцы	a. bears b. mice c. muscles
3. жесткий каркас	a. rigid carcass b. rigid framework c. rigid card case	4. сам по себе	a. on its own b. by itself c. self assured
5. питание	a. food b. drink c. nutrition	6. перекачивает насос	a. pump overworks b. pump drives c. pump pumps
7. переработка	a. processing b. reworking c. transport	8. взаимодействуют	a. interact b. counteract c. compare
9. обеспечивают	a. provide b. block c. ensure	10. выразить	a. to drive out b. to express c. one at a time

### Activity 7 (Group Work)

The class will be divided into groups for this activity

- Step 1. Each group will choose a member who will guess the roles selected by the other group members.
- Step 2. The instructor will assign the body part categories from below to other group members. Each member will select one body part from the category assigned to him.
- Step 3. Each of the group members will explain their function and their importance in Russian.
- Step 4. The person who is identified sits down.

Rules of the game: Group members cannot use the exact word for the body parts that they have chosen. Use of gestures is not allowed. The team with no standing men will win the game!

- 1<sup>st</sup> part: Head
- 2<sup>nd</sup> part: Digestive System
- 3<sup>rd</sup> part: Skeletal System
- 4<sup>th</sup> part: Circulatory System

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**Activity 8 (Pair Work)**

Read the paragraph below and discuss with your partner what organ is being described and what role does it play in the human body. Then, share what you discovered with the rest of the class. Finally, the whole class will decide on a title for the paragraph.

Тёмная красновато-коричневая печень, расположенная в правом верхнем углу брюшной полости за нижними рёбрами, является самым крупным и непарным органом в нашем организме. Извлеченные из пищи питательные вещества по воротной вене попадают непосредственно в печень.

Печень играет очень важную роль в регуляции состава крови и основных биохимических процессов в организме. В её функции входит разрушение отживших эритроцитов, производство и хранение белков, а также регуляция белкового обмена. Кроме того, печень хранит сахар и жиры, нейтрализует токсичные вещества, расщепляет лекарства и выделяет желчь.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

### Activity 1

Read the following text and choose the correct answer to complete the sentences below. Be ready to defend your answers the next day of class.

Органы – это части организма, выполняющие определённые функции. Они имеют определённую форму и место расположения. Органы, объединённые выполнением одной функции, составляют физиологическую систему. Так, например, желудок относится к системе пищеварения, а лёгкие – к дыхательной системе. Кровеносная система состоит из сердца и сосудов, а кровь обеспечивает обмен веществ.

Орган или система органов вне организма функционировать не может, а организм не может функционировать без любой из своих систем.

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. The text is about               | a. body organs<br>b. nervous system<br>c. bones                           |
| 2. The body can't function without | a. a respiratory system<br>b. a digestive system<br>c. any of the systems |

### Activity 2

Listen to the (track 50-1) recording and underline the parts of body that were mentioned. Then, with those words create questions for your classmates. Ask the questions in the next day of class.

Нос, ноготь, нога, бедро, кровь, колено, голень, горло, ступня, плечо, предплечье, кость, кисть.

---

---

---

---

---

---

---

---

### Activity 3

Read the text below and mark the following statements as True or False. Be prepared to actively discuss the paragraph in the next class day.

#### Дыхательная система

Дыхательная система выполняет жизненно важную функцию — обеспечение организма кислородом и освобождение его от углекислого газа, являющегося конечным продуктом обменных процессов. Кислород более важен для человека, чем пища и вода. Без кислорода человек погибает в течение 5-7 мин, тогда как без пищи он может прожить до 60 дней, без воды — 7-10 дней.

В дыхании условно выделяют два основных процесса: обмен газами в лёгких между воздухом и кровью (внешнее дыхание) и окислительные процессы в клетках с использованием доставленного кровью кислорода (внутреннее или тканевое дыхание). Кроме того, органы дыхания важны для голосообразования, обоняния, выработки некоторых гормонов, водно-солевого обмена и иммунной защиты организма.

Органы дыхания объединяются в систему. Принято выделять дыхательные пути, по которым циркулирует вдыхаемый и выдыхаемый воздух, и дыхательную область лёгких, где непосредственно происходит газообмен между кровью и воздухом. Полость носа, глотка, гортань, трахея, бронхи составляют воздухоносные пути.

1. The topic of this text is the digestive system.
2. Without oxygen a person dies in 5-7 minutes.
3. Without water a person can live up to 60 days.
4. The nose is an organ of the respiratory system

### Activity 4

Listen to (track 50-2) of the recording in order to understand the Russian humor related to a body part. Then, answer the question that follows. Be ready to compare your answer with your peers the next class day.

Which part of the body did the patient complain about?

### Activity 1

The instructor will assign one of the five senses to each student. Use the internet or the library as a tool to gather information. Prepare a briefing for your classmates. In your briefing include:

1. Which part of the body do you need to use that sense with?
2. How does that sense help you function?
3. How does that sense help you to have fun?
4. How would your life be different if you could not use that sense?
5. Why is that sense important?

After each student gets a chance to brief the class, the class will determine the most important sense. Be prepared to convince your classmates and the instructor!